

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
<i>Franz-Josef Payrhuber/Gudrun Schulz</i>	
Lesen – Hören – Sehen	
Einführung ins Thema mit Texten und Bildern – nicht nur aus der	
Kinder- und Jugendliteratur	1

Vom Lesen zum Hören

<i>Gudrun Schulz</i>	
Vom Lesen zum Hören und vom Lesen- und Hörenlernen	12
<i>Jan Weitendorf</i>	
Vom Buch zum Hörbuch: Substitut oder Ergänzung? Facetten der	
Umsetzung	24
<i>Jörg Ringling</i>	
Ein Hörspiel mit Schülern in der Sekundarstufe I produzieren,	
aber wie?	33
<i>Christine Sperlich</i>	
Vom Jugendbuch zum Radio-Feature – am Beispiel von Reinhold Zieglers	
<i>Version 5 Punkt 12</i>	44

Vom Lesen zum Sehen

<i>Franz-Josef Payrhuber</i>	
Literatur zum Sehen	
Einige Überlegungen zur Verfilmung von Kinder- und Jugendbüchern . . .	60
<i>Svenja Blume</i>	
Erzähltes Leben – inszeniertes Leben	
Per Nilssons/Christina Olofsons <i>Hannah med H</i> (Schweden 2003):	
Ein metafictionaler Jugendfilm und seine Romanvorlage	66
<i>Annette Wagner</i>	
Jugendliche Lebenswelten in ausgewählten Romanen von Bret Easton Ellis	
und deren Verfilmungen	78
<i>Bruno H. Weder</i>	
Sinnfrage und Identitätsfindung am Beispiel von Charlotte Kerner	
<i>Blueprint. Blaupause</i> (Buch und Film)	94

<i>Ulrich Limmer</i> Der Kinomarkt in Deutschland	104
--	-----

Lesen, Sehen und Hören von Computerspielen

<i>Paul Maar</i> Eine Woche voller Samstage – die CD-ROM	110
---	-----

<i>Martina Kreiner</i> Erfahrungen mit literaturbezogenen Computerspielen in der Grundschule	116
--	-----

Lesen, Zuschauen und Inszenieren von Büchern

<i>Christian Schidlowsky</i> Vom Buch zur Bühne: Auf dem Weg zum Glück?	126
--	-----

<i>Nina Voigt</i> Vom Bilderbuch zum Musical Neue Wege des literarischen Verstehens	137
---	-----

<i>Erhard P. Müller/Franz-Josef Payrhuber</i> Vorschläge zum spielerischen Umsetzen alter und neuer Märchen mit Grundschulkindern	152
---	-----

Vom Lesen zum Sehen im Film und in der Bildenden Kunst

<i>Piet Mooren</i> Sams oder die späte Geburt der antiautoritären Persönlichkeit Über intermediale und deutsch-niederländische Beziehungen	168
--	-----

<i>Piet Mooren/Jeanne Kurvers</i> Die Darstellung von Krieg und Gewalt in den Filmen von Regisseur Ben Verbong Ein Gespräch mit Ben Verbong, dem niederländischen Regisseur der Filme <i>Das Sams</i> und <i>Sams in Gefahr</i>	182
---	-----

<i>Gudrun Schulz</i> Die Verwandlung des Pinocchio Zu einem grafischen Zyklus von Andreas Weißgerber	189
--	-----

Verzeichnis der Herausgeber und Autoren	195
--	-----